

**Negotiated Version
October 8, 2024**

LOAN NUMBER _____

Loan Agreement

(Support to the Sustainability and Equity of Public Transport Project)

between

ARGENTINE REPUBLIC

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between ARGENTINE REPUBLIC (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend the Borrower the amount of five hundred million Dollars (USD 500,000,000) as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion (“Loan”), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement (“Project”).
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section III of Schedule 2 to this Agreement. The Borrower’s Representative for purposes of taking any action required or permitted to be taken under this Section is its Minister of Economy, the Secretary of Finance, the Undersecretary of International Financial Relations, or the National Director of Financing with International Credit Organizations, the latter three of whom all report to the Minister of Economy.
- 2.03. The Front-end Fee is one-quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge is one-quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest rate is the Reference Rate plus the Variable Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are June 1 and December 1 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Borrower, through ST, shall carry out the Project in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 4.01. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the Signature Date.

ARTICLE V — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 5.01. Except as provided in Section 2.02 of this Agreement, the Borrower's Representative is its Minister of Economy.

- 5.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions: (a) the Borrower's address is:

Ministry of Economy
Hipólito Yrigoyen 250
C1086AAB
Buenos Aires, Argentina;
and

(b) the Borrower's Electronic Address is:

E-mail: secpriv@mecon.gov.ar; and ssrfi@mecon.gov.ar

- 5.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:	E-mail:
248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391	mfay@worldbank.org

AGREED as of the Signature Date.

ARGENTINE REPUBLIC

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

SCHEDULE 1

Project Description

The objectives of the Project are to improve the affordability of bus public transport for vulnerable populations in Argentina and the sustainability of the bus public transport system in the Metropolitan Area of Buenos Aires.

The Project consists of the following parts:

Part 1: Social Fare Program and Integrated Fare System

- 1.1 Supporting the provision of Subsidies to Eligible Bus Public Transport Users through the national government's social fare program.
- 1.2 Supporting the provision of Subsidies to the integrated fare system "*Boleto Integrado*" in the AMBA for national jurisdiction bus lines.

Part 2: Institutional Strengthening

- 2.1. Improving the social fare program targeting by leveraging information exchange capacity from national and subnational government agencies, including the SINTyS, including, *inter alia*: (a) assessing errors of exclusion and errors of inclusion by linking individual-level data from relevant agencies with SUBE smartcard data to identify vulnerable public transport users based on available information; (b) redesigning subsidy eligibility by developing a new eligibility criterion to target excluded vulnerable public transport users and optimize the program's subsidy allocation, ensuring a more accurate and targeted approach; and (c) implementing subsidy assignment by assigning the social fare subsidies to a new group of public transport beneficiaries with registered SUBE smartcards.
- 2.2. Improving the bus system supply by including, *inter alia*: (a) implementing bus route optimization by redesigning bus routes to match current and evolving mobility patterns, improving efficiency and reducing overlap; (b) developing and implementing a strategy for the bus operator market, including an improved methodology for the distribution of compensations for the cost of bus service provision to operators, key performance indicators to monitor and sanction bus operations under a new best practice framework, a strategy for the operational, legal, and economic modernization of bus service supply, and a new concession contract for bus operations within a designated operational area; and (c) strengthening existing citizen engagement mechanisms to allow public transport users to provide feedback on their satisfaction and concerns.
- 2.3. Improving the metropolitan transport governance to help establish the Metropolitan Transport Authority to address transport challenges in the AMBA, including, *inter alia*, supporting: (a) the carrying out of an operational, legal, and financing diagnostic that can serve to inform the design of required legislation; (b) the operationalization of working groups to support consensus building on operational aspects of metropolitan transport across jurisdictions; and; (c) the drafting of a bill for the creation of the new Metropolitan Transport Authority across jurisdictions.

- 2.4. Strengthening bus public transport inclusion by, including, *inter alia*: (a) providing a smartcard for persons with disabilities who use public transport; (b) supporting sexual harassment prevention and response in public transport activities; and (c) providing training for bus inspectors and/or drivers on recognizing and responding to sexual harassment in localities that have newly incorporated incident reporting mechanisms for bus drivers.
- 2.5. Supporting climate change mitigation and adaptation in bus transport by carrying out an assessment of scenarios and alternatives for the transition to low-emission vehicles in the public bus fleet of the AMBA, including, *inter alia*: (a) identifying the most suitable electric vehicles for the public fleet, considering factors such as energy efficiency, environmental impact, and costs; (b) developing a strategy to transition to low-emission vehicles; and (c) developing a strategy for the transition and contingency plans in bus public transport operations during extreme weather events in the AMBA.

Part 3: Project Management

Carrying out Project management activities, including, *inter alia*, monitoring and evaluation, auditing, and PBCs' achievement verification.

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements

The Borrower, through ST, shall operate and maintain, at all times during Project implementation and for purposes of Project implementation, a structure (including a technical Project Implementation Team under ST and a fiduciary team under SLyA) with functions, responsibilities, and staffing acceptable to the Bank, including fiduciary, administrative and technical personnel, and social and environmental specialists, all with qualifications, experience, and terms of employment, as set forth in the provisions of the Project Operations Manual.

B. Cooperation Agreement

For purposes of implementing activities under Part 2.1 of the Project, the Borrower, through ST, shall enter, and thereafter maintain during Project implementation, the Cooperation Agreement with the SICYT, under terms and conditions acceptable to the Bank, to collaborate to develop a new methodology to identify vulnerable population excluded from the Borrower's social fare program.

C. Project Operational Manual

By no later than fifteen (15) days after the Effective Date, the Borrower, through ST, shall adopt and thereafter carry out the Project in accordance with the Project Operational Manual ("POM") and in a manner acceptable to the Bank, which shall include, *inter alia*: (a) the procedures for carrying out Project implementation, reporting, monitoring, and evaluation activities; (b) the institutional arrangements for the Project; (c) the procedures for carrying out Project's procurement, financial management, environmental and social and disbursement activities; (d) the eligibility criteria for the provision of Subsidies; (e) the Verification Protocol; (f) the indicators for carrying Project monitoring and evaluation activities; (g) the procedures to ensure compliance with the Anti-Corruption Guidelines and the ESCP; and (h) the procedures for carrying out personal data collection and processing activities in accordance with applicable national law and good international practice. In case of any conflict between the terms of the POM and those of this Agreement, the terms of this Agreement shall prevail.

D. Verification Arrangements

The Borrower, through ST, shall ensure, during Project implementation, that:

- (a) verification agent (s) for the Project is assigned, or engaged/hired in accordance with the terms of reference acceptable to the Bank; and
- (b) the verification agent (s) referred to above shall: (i) verify the data and other evidence supporting the achievement(s) of PBC Targets as set forth in the Verification Protocol;

and (ii) submit to the Borrower, through ST, and the Bank the corresponding verification reports promptly and in form and substance satisfactory to the Bank.

E. Environmental and Social Standards

1. The Borrower, through ST, shall ensure that the Project is carried out in accordance with the Environmental and Social Standards, in a manner acceptable to the Bank.
2. Without limitation upon paragraph 1 above, the Borrower, through ST, shall ensure that the Project is implemented in accordance with the Environmental and Social Commitment Plan (“ESCP”) in a manner acceptable to the Bank. To this end, the Borrower, through ST, shall ensure that:
 - (a) the measures and actions specified in the ESCP are implemented with due diligence and efficiency, as provided in the ESCP;
 - (b) sufficient funds are available to cover the costs of implementing the ESCP;
 - (c) policies and procedures are maintained, and qualified and experienced staff in adequate numbers are retained to implement the ESCP, as provided in the ESCP; and
 - (d) the ESCP, or any provision thereof, is not amended, repealed, suspended, or waived, except as the Bank shall otherwise agree in writing, as specified in the ESCP and ensure that the revised ESCP is disclosed promptly thereafter.
3. In case of any inconsistencies between the ESCP and the provisions of this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.
4. The Borrower, through ST, shall ensure that:
 - (a) all measures necessary are taken to collect, compile, and furnish to the Bank through regular reports, with the frequency specified in the ESCP, and promptly in a separate report or reports, if so requested by the Bank, information on the status of compliance with the ESCP and the environmental and social instruments referred to therein, all such reports in form and substance acceptable to the Bank, setting out, *inter alia*: (i) the status of implementation of the ESCP; (ii) conditions, if any, which interfere or threaten to interfere with the implementation of the ESCP; and (iii) corrective and preventive measures taken or required to be taken to address such conditions; and
 - (b) the Bank is promptly notified of any incident or accident related to or having an impact on the Project which has, or is likely to have, a significant adverse effect on the environment, the affected communities, the public, or workers, in accordance with the ESCP, the environmental and social instruments referenced therein and the Environmental and Social Standards.
5. The Borrower, through ST, shall establish, publicize, maintain, and operate an accessible grievance mechanism to receive and facilitate the resolution of concerns and grievances of Project-affected people and take all measures necessary and appropriate to resolve or facilitate the resolution of, such concerns and grievances, in a manner acceptable to the Bank.

Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation

The Borrower, through SLyA, shall furnish the Bank each Project Report covering the calendar semester no later than forty-five (45) days after the end of each calendar semester.

Section III. Withdrawal of Loan Proceeds**A. General.**

Without limitation upon the provisions of Article II of the General Conditions and in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, the Borrower may withdraw the proceeds of the Loan to: (a) finance Eligible Expenditures for the Project; and (b) pay: (i) the Front-end Fee; and (ii) each Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium; all in the amount allocated and, if applicable, up to the percentage set forth against each Category of the following table:

Category	Amount of the Loan Allocated (expressed in USD)	Percentage of Expenditures to be financed (inclusive of Taxes except for fees levied from financial transactions)
(1) Payments for Eligible Expenditures Project under Part 1 of the Project incurred prior to the Signature Date	200,000,000	100%
(2) Payments for Eligible Expenditures Project defined from PBC N° 1 to PBC N° 9 under Part 1 of the Project	297,250,000	100%
(3) Goods, consulting services, non-consulting services, Training Costs, and Operating Costs under Part 3 of the Project	1,500,000	100%
(4) Front-end Fee	1,250,000	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions
(5) Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium	0	Amount due pursuant to Section 4.05 (c) of the General Conditions
TOTAL AMOUNT	500,000,000	

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made:

- (a) for payments made prior to the Signature Date, except that withdrawals up to an aggregate amount not to exceed USD 200,000,000 may be made for payments made twelve (12) months prior to the Signature Date, for expenditures incurred under Category (1) unless the Cooperation Agreement has been signed in a manner satisfactory to the Bank; and
 - (b) for payments made under Category (2) until and unless the Borrower, through ST, has:
 - (i) furnished evidence satisfactory to the Bank in accordance with the Project Operational Manual and the Verification Protocol showing that it has achieved the respective PBC Targets set forth in the Annex to this Schedule 2 to this Agreement against which withdrawal is requested; and (ii) and complied with its provisions.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1(b) above:
- (a) the maximum amount available for withdrawal by the Borrower, through ST, shall be the equivalent of the aggregate of the amounts allocated under the PBC Targets achieved at the time of submission for such withdrawal, provided that such withdrawal shall not exceed the total amount of the expenditures of the EEP incurred but not yet reimbursed out of the proceeds of the Loan at the date of submission of such withdrawal;
 - (b) if any of the PBC Targets for PBC N° 1, PBC N° 2, PBC N° 6 and PBC N° 7 have not been achieved by their respective periods (as set forth in the Annex to this Schedule 2), the Bank may, by notice to the Borrower: (i) authorize the withdrawal of a reduced amount of the proceeds allocated to the corresponding PBC Target, which, in the opinion of the Bank, responds to the degree of achievement calculated in accordance with the formula set forth in the Annex to this Schedule 2; (ii) carry forward the unwithdrawn amount allocated to said PBC Target to the subsequent period, pending further/full achievement of said PBC Target in such subsequent period; (iii) reallocate all or a portion of the proceeds allocated to said PBC Target to any other PBC Target within the same PBC; and/or (iv) cancel all or a portion of the proceeds allocated to said PBC Target; and
 - (c) if any of the PBC Targets for PBC N° 3, PBC N° 5, PBC N° 8, and PBC N° 9 have not been achieved by their respective dates (as set forth in the Annex to this Schedule 2), the Bank may, by notice to the Borrower: (i) carry forward the unwithdrawn amount allocated to the PBC Target for PBC N° 3 or PBC N° 5 to the subsequent period, pending achievement of such PBC Target in such subsequent period; (ii) withhold the unwithdrawn proceeds allocated to any of the PBC Targets for PBC N° 8 and PBC N° 9 until the Bank is satisfied that said PBC Target has been fully satisfied; (ii) reallocate all or a portion of the proceeds allocated to said PBC Target to any other PBC Target within the same PBC; and/or (iii) cancel all or a portion of the proceeds allocated to said PBC Target.
3. The Closing Date is December 30, 2027.

Annex to Schedule 2**Performance Based Conditions (PBC), PBC Targets and Allocated Amounts (in USD millions) Applicable to the Project**

The PBCs, PBCs Targets, and allocated amounts per PBCs Targets applicable to the Project shall be as follows:

PBC	PBC TARGETS					
	ESTIMATED PERIODS					
	2025		2026		2027	
	Period 1 (Jan. 1 st – June 30 th)	Period 2 (July 1 st – Dec. 31 st)	Period 3 (Jan. 1 st – June 30 th)	Period 4 (July 1 st – Dec. 31 st)	Period 5 (Jan. 1 st – June 30 th)	Period 6 (July 1 st – Dec. 30 th)
<u>PBC N° 1:</u> Annual number (in thousands) of bus public transport trips that benefit from the social fare program	1,250,000		1,285,000		1,360,000	
FORMULA	USD 18,750,000 for achieving at least 75% and then USD 1,250,000 for each additional 5%		USD 18,750,000 for achieving at least 75% and then USD 1,250,000 for each additional 5%		USD 18,750,000 for achieving at least 75% and then USD 1,250,000 for each additional 5%	
ALLOCATED AMOUNT	USD 25,000,000		USD 25,000,000		USD 25,000,000	
<u>PBC N° 2:</u> Percentage of demand-side subsidy as a share of total subsidies	32%		37%		42%	
FORMULA	USD 6,000,000 for achieving a result of at least		USD 7,350,000 for achieving a result of at least		USD 9,000,000 for achieving a result of at	

	30% and then USD 2,000,000 for each additional 1%		35% and then USD 2,450,000 for each additional 1%		least 40% and then USD 3,000,000 for each additional 1%	
ALLOCATED AMOUNT	USD 10,000,000		USD 12,250,000		USD 15,000,000	
<u>PBC N° 3:</u> Percentage of buses accepting the SUBE smartcard in Argentina, enabling the provision of the social fare	82%			85%		90%
ALLOCATED AMOUNT	USD 5,000,000			USD 5,000,000		USD 5,000,000
<u>PBC N° 4:</u> Implementation of a prioritization scheme for the use of earmarked fuel tax revenues for social fare subsidies						ST has published a resolution prioritizing using earmarked fuel tax revenues under the SISTAU trust fund system to cover the social fare program.
ALLOCATED AMOUNT						USD 5,000,000
<u>PBC N° 5:</u> New social fare subsidy targeting mechanism for vulnerable populations developed and documented		ST has validated a document defining a new subsidy-targeting mechanism				
ALLOCATED AMOUNT		USD 25,000,000				

<u>PBC N° 6:</u> Number of new active beneficiaries of the social fare as a result of the new targeting mechanism			200,000		400,000	
FORMULA			USD 22,500,000 for achieving at least 75% and then USD 1,500,000 for each additional 5%		USD 22,500,000 for achieving at least 75% and then USD 1,500,000 for each additional 5%	
ALLOCATED AMOUNT			USD 30,000,000		USD 30,000,000	
<u>PBC N° 7:</u> Percentage of network kilometers from optimized bus lines in the Metropolitan Area of Buenos Aires in coordination with other jurisdictions		5%				15%
FORMULA		USD 6,000,000 for achieving a result of at least 3% and then USD 2,000,000 for each additional 1%				USD 5,000,000 for achieving a result of at least 10% and then USD 1,000,000 for each additional 1%
ALLOCATED AMOUNT		USD 10,000,000				USD 10,000,000
<u>PBC N° 8:</u> Strategies to optimize the public transport supply in the Metropolitan Area of Buenos Aires implemented		ST has introduced a new methodology for the distribution of	ST has implemented key performance indicators to monitor and sanction bus	ST has developed a strategy for the operational, legal, and economic modernization of bus service supply		ST has awarded a new concession contract for bus operations within a

		compensations for the cost of bus service to operators	operations under a new best- practice framework			designated operational area
ALLOCATED AMOUNT		USD 10,000,000	USD 10,000,000	USD 10,000,000		USD 10,000,000
PBC N 9: Approved instruments that demonstrate progress toward the creation of the ATAM		ST has developed a roadmap for the establishment of the ATAM, based on the operational, legal, and financial diagnostic	A Memorandum of understanding has been signed by the national, provincial, and city governments summarizing the results of technical working groups	A Memorandum of understanding has been signed by the national, provincial, and city governments validating a bill for the creation of the ATAM to be presented to their respective legislative bodies for approval		
ALLOCATED AMOUNT		USD 5,000,000	USD 5,000,000	USD 10,000,000		
TOTAL AMOUNT	40,000,000	50,000,000	82,250,000	25,000,000	70,000,000	30,000,000

SCHEDULE 3**Commitment-Linked Amortization Repayment Schedule**

The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”).

Level Principal Repayments

Principal Payment Date	Installment Share
On each June 1 and December 1 Beginning December 1, 2031 through June 1, 2056	2%

APPENDIX

Section I. Definitions

1. “AMBA” means the Metropolitan Area of Buenos Aires, the area defined in article 3° of the Decree No.830/24, comprising the Autonomous City of Buenos Aires and the adjacent 45 *partidos* (districts) of the Province of Buenos Aires.
2. “Anti-Corruption Guidelines” means, for purposes of paragraph 6 of the Appendix to the General Conditions, the “Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants”, dated October 15, 2006, and revised in January 2011 and as of July 1, 2016.
3. “ATAM” means the *Autoridad Metropolitana de Transporte*, the Metropolitan Transport Authority, to be created by law.
4. “Category” means a category set forth in the table in Section III.A of Schedule 2 to this Agreement.
5. “Cooperation Agreement” means the agreement referred to in Section I.B of Schedule 2 to this Agreement.
6. “Eligible Expenditures Project” or “EEP” means a set of expenditures consisting of Subsidies under the budget lines incurred by the Borrower, through ST, in connection with the achievement of the PBC Targets under Part 1 of the Project or such other budget lines that replace the ones above but that, in the Bank’s opinion, maintain the same concept, as approved from time to time by Bank and communicated in writing to the Borrower.
7. “Eligible Bus Public Transport Users” means the users who qualify for discounts under the Borrower’s national government’s Social Fare Program as further detailed in the POM.
8. “Environmental and Social Commitment Plan” or “ESCP” means the environmental and social commitment plan for the Project, dated October 7, 2024, as the same may be amended from time to time in accordance with the provisions thereof, which sets out the material measures and actions that the Borrower shall carry out or cause to be carried out to address the potential environmental and social risks and impacts of the Project, including the timeframes of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any environmental and social instruments to be prepared thereunder.
9. “Environmental and Social Standards” or “ESSs” means, collectively: (i) “Environmental and Social Standard 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts”; (ii) “Environmental and Social Standard 2: Labor and Working Conditions”; (iii) “Environmental and Social Standard 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention and Management”; (iv) “Environmental and Social Standard 4: Community Health and Safety”; (v) “Environmental and Social Standard 5: Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement”; (vi) “Environmental and Social Standard 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources”;

- (vii) “Environmental and Social Standard 7: Indigenous Peoples/Sub-Saharan African Historically Underserved Traditional Local Communities”; (viii) “Environmental and Social Standard 8: Cultural Heritage”; (ix) “Environmental and Social Standard 9: Financial Intermediaries”; (x) “Environmental and Social Standard 10: Stakeholder Engagement and Information Disclosure”; effective on October 1, 2018, as published by the Bank.
10. “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Investment Project Financing”, dated December 14, 2018 (last revised on July 15, 2023), with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
 11. “JGM” means *Jefatura de Gabinete de Ministros*, the Borrower’s Head of the Cabinet of Ministers, or any successor acceptable to the Bank.
 12. “MECON” means the *Ministerio de Economía*, the Borrower’s Ministry of Economy, or any successor acceptable to the Bank.
 13. “Operating Costs” means the reasonable recurrent expenditures (none of which would have been incurred absent the Project) incurred by the Borrower, through ST, for the implementation, coordination, and supervision of the Project, including, *inter alia*, travel costs (i.e., accommodation, transportation, and *per-diem*); operation and maintenance of office equipment; vehicle rental, operation, insurance, and maintenance costs; rental of offices; utilities; non-durable and/or consumable office materials; banking fees; communication, printing, and publications; and salaries of support staff working for the Project.
 14. “PBC Target” means the target to be achieved under each PBC as set forth in the Annex to Schedule 2 to this Agreement; and “PBC Targets” means one more PBC Target.
 15. “Procurement Regulations” means, for purposes of paragraph 85 of the Appendix to the General Conditions, the “World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers”, dated September 2023.
 16. “Project Implementation Team” or “PIT” means the unit referred to in Section I.A of Schedule 2 to this Agreement.
 17. “Project Operational Manual” or “POM” means the Borrower, through ST, manual referred to in Section I.C of Schedule 2 to this Agreement, as the same may be amended from time to time with the agreement of the Bank.
 18. “SICYT” means the *Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología*, the Borrower’s Secretariat of Innovation, Science and Technology of the JGM, or any successor acceptable to the Bank.
 19. “Signature Date” means the later of the two dates on which the Borrower and the Bank signed this Agreement, and such definition applies to all references to “the date of the Loan Agreement” in the General Conditions.

20. “SINTyS” means the *Sistema de Identificación Nacional, Tributario y Social*, the National Tax and Social Identification System of the SICYT, which is a directorate aimed at coordinating the registered data and data to be registered in the various existing databases at the national level, or any successor acceptable to the Bank.
21. “SISTAU” the *Sistema Integrado de Transporte Automotor*, the Borrower’s Integrated Motorized Transport System.
22. “SLyA” means the *Secretaría Legal y Administrativa*, the Borrower’s Legal and Administrative Secretariat of the MECON, or any successor acceptable to the Bank.
23. “ST” means the *Secretaría de Transporte*, the Borrower’s Secretariat of Transport of the MECON, or any successor acceptable to the Bank.
24. “SUBE” means the *Sistema Único de Boleto Electrónico*, the Unique Electronic Ticket System, a contactless smart card system introduced in Argentina.
25. “Subsidies” means the Borrower's supply-side and demand-side financial support to maintain affordability and sustainability in public transport.
26. “Training Costs” means the reasonable expenditures (other than those for consulting services) incurred by the Borrower, through ST, in connection with the carrying out of seminars and workshops, including the reasonable travel costs (i.e., accommodation, transportation, and per-diem) of trainees and trainers (if applicable), trainers honorarium, training registration fees, catering, rental of training facilities and equipment, logistics and printing services, as well as training materials for, and directly related to, the activities described in the Project.
27. “Verification Protocol” means the set of protocols setting forth the actions and mechanisms required for verifying the PBC Targets set forth in the POM, as the same may be amended from time to time with the agreement of the Bank.

Section II. Modifications to the General Conditions

1. Section 3.01 (Front-end Fee; Commitment Charge) is modified to read as follows:

“Section 3.01. Front-end Fee; Commitment Charge

(a) The Borrower shall pay the Bank a Front-end Fee on the Loan amount at the rate specified in the Loan Agreement. Except as otherwise provided in Section 2.07 (b), the Borrower shall pay the Front-end Fee not later than sixty (60) days after the Effective Date.

(b) The Borrower shall pay the Bank a Commitment Charge on the Unwithdrawn Loan Balance at the rate specified in the Loan Agreement. The Commitment Charge shall accrue from the date of the Loan Agreement or the date which falls on the fourth anniversary of the date of approval of the Loan by the Bank, whichever is later, to the respective dates on which amounts are withdrawn by the Borrower from the Loan Account or cancelled. Except as

otherwise provided in Section 2.07 (c), the Borrower shall pay the Commitment Charge semi-annually in arrears on each Payment Date.”

2. Section 3.04 (*Prepayment*) is modified to read as follows:

“Section 3.04. *Prepayment*

(a) After giving not less than forty-five (45) days’ notice to the Bank, the Borrower may repay the Bank the following amounts in advance of maturity, as of a date acceptable to the Bank (provided that the Borrower has paid all Loan Payments due as at such date): (i) the entire Withdrawn Loan Balance as at such date; or (ii) the entire principal amount of any one or more maturities of the Loan. Any partial prepayment of the Withdrawn Loan Balance shall be applied in the manner specified by the Borrower, or in the absence of any specification by the Borrower, in the following manner: (A) if the Loan Agreement provides for the separate amortization of specified Disbursed Amounts of the principal of the Loan the prepayment shall be applied in the inverse order of such Disbursed Amounts, with the Disbursed Amount which has been withdrawn last being repaid first and with the latest maturity of said Disbursed Amount being repaid first; and (B) in all other cases, the prepayment shall be applied in the inverse order of the Loan maturities, with the latest maturity being repaid first.

(b) If, in respect of any amount of the Loan to be prepaid, a Conversion has been effected and the Conversion Period has not terminated at the time of prepayment, the provisions of Section 4.06 shall apply.”

3. In paragraph originally numbered 75 and 81 of the Appendix, the terms “Loan Payment” and “Payment Date” are modified to read as follows:

“75. “Loan Payment” means any amount payable by the Loan Parties to the Bank pursuant to the Legal Agreements, including (but not limited to) any amount of the Withdrawn Loan Balance, interest, the front-end Fee, the Commitment Charge, interest at the Default Interest Rate (if any), any surcharge, any transaction fee for a Conversion or early termination of a Conversion, any premium payable upon the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar, and any Unwinding Amount payable by the Borrower.”

“81. “Payment Date” means each date specified in the Loan Agreement occurring on or after the date of the Loan Agreement on which interest, Commitment Charge and other Loan charges and fees (other than the Front-end Fee) are payable, as applicable.”

4. Definitions in paragraphs 4 (Allocated Excess Exposure Amount); 53 (Exposure Surcharge); 99 (Standard Exposure Limit) and 105 (Total Exposure) of the Appendix are deleted in their entirety and the subsequent paragraphs are renumbered accordingly.

TRADUCCIÓN PÚBLICA -----

Versión Negociada-----

8 de octubre de 2024 -----

NÚMERO DE PRÉSTAMO -----

CONTRATO DE PRÉSTAMO-----

(Proyecto de Apoyo a la Sostenibilidad y Equidad del Transporte Público) -----

Entre-----

LA REPÚBLICA ARGENTINA -----

Y-----

EL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO -----

CONTRATO DE PRÉSTAMO-----

CONTRATO fechado con la Fecha de Firma entre la REPÚBLICA ARGENTINA (el “Prestatario”) y el BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (el “Banco”). El Prestatario y el Banco por medio del presente acuerdan lo siguiente: -----

ARTÍCULO I – CONDICIONES GENERALES; DEFINICIONES-----

1.01. Las Condiciones Generales (tal como se define en el Apéndice del presente Contrato) se aplican a este Contrato y forman parte integral del mismo. -----

1.02. Salvo que el contexto exija lo contrario, los términos en mayúscula utilizados en el presente Contrato tienen los significados asignados a ellos en las Condiciones Generales o el Apéndice del presente Contrato. -----

ARTÍCULO II – PRÉSTAMO -----

2.01. El Banco acuerda prestarle al Prestatario el monto de quinientos millones de dólares estadounidenses (US\$ 500.000.000), según dicho monto se pueda convertir oportunamente mediante una Conversión de Divisas (el “Préstamo”), para brindar asistencia en el financiamiento del proyecto descrito en el Anexo I del presente Contrato (el “Proyecto”). -----

2.02. El Prestatario puede retirar los ingresos del Préstamo de acuerdo con la Cláusula III del Anexo 2 del presente Contrato. El Representante del Prestatario, a los efectos de adoptar cualquier tipo de acción requerida o permitida en virtud de la presente Cláusula, es su Ministro de Economía, el Secretario de Finanzas, el Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales, o el Director Nacional de Financiamiento con

Organizaciones de Crédito Internacionales, de los cuales los últimos tres dependen del Ministro de Economía. -----

2.03. La Comisión Inicial es una cuarta parte del uno por ciento (0,25%) del monto del Préstamo. -----

2.04. La Comisión por Compromiso es una cuarta parte del uno por ciento (0,25%) anual sobre el Saldo del Préstamo No Retirado. -----

2.05. La tasa de interés es la Tasa de Referencia más el Margen Variable o aquella tasa que pueda aplicarse luego de una Conversión, sujeto a la Cláusula 3.02 (e) de las Condiciones Generales. -----

2.06. Las Fechas de Pago son el 1 de junio y el 1 de diciembre de cada año. -----

2.07. El monto de capital del Préstamo será reembolsado de acuerdo con el Anexo 3 del presente Contrato. -----

ARTÍCULO III – PROYECTO -----

3.01. El Prestatario declara su compromiso con los objetivos del Proyecto. Con este fin, el Prestatario deberá llevar a cabo el Proyecto, a través de la ST, de conformidad con las disposiciones del Artículo V de las Condiciones Generales y el Anexo 2 del presente Contrato. -----

ARTÍCULO IV – EFECTIVIDAD; EXTINCIÓN -----

4.01. La Fecha Límite de Efectividad es la fecha que suceda noventa (90) días después de la Fecha de Firma. -----

ARTÍCULO V – REPRESENTANTE; DOMICILIOS -----

5.01. Salvo lo estipulado en la Cláusula 2.02 del presente Contrato, el Representante del Prestatario es su Ministro de Economía. -----

5.02. A los efectos de la Cláusula 10.01 de las Condiciones Generales: (a) el domicilio del Prestatario es: -----

Ministerio de Economía -----

Hipólito Yrigoyen 250 -----

C1086AAB -----

Buenos Aires, Argentina; -----

Y -----

(b) la Dirección Electrónica del Prestatario es: -----

Correo electrónico: secpriv@mecon.gov.ar y ssrfi@mecon.gov.ar -----

5.03. A los efectos de la Cláusula 10.01 de las Condiciones Generales: -----

(a) el domicilio del Banco es: -----

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento-----

1818 H Street, N.W. -----

Washington, D.C. 20433-----

Estados Unidos de América; y -----

(b) la Dirección Electrónica del Banco es: -----

Telex: 248423(MCI) or 64145(MCI) -----

Facsímil: 1-202-477-6391 -----

Correo electrónico: mfay@worldbank.org -----

ACORDADO a partir de la Fecha de Firma.-----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

POR:-----

REPRESENTANTE AUTORIZADO-----

Nombre: -----

Cargo: -----

Fecha: -----

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO-----

POR:-----

REPRESENTANTE AUTORIZADO-----

Nombre: -----

Cargo: -----

Fecha: -----

ANEXO 1-----

Descripción del Proyecto-----

Los objetivos del Proyecto son mejorar la asequibilidad del transporte público automotor para poblaciones vulnerables en Argentina y la sostenibilidad del sistema de transporte público automotor en el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA). -----

El Proyecto consta de las siguientes partes:-----

Parte 1: Programa de Tarifa Social y Sistema Integrado de Tarifas-----

1.1 Apoyar la provisión de Subsidios a Usuarios Elegibles de Transporte Público Automotor mediante el programa de tarifa social del gobierno nacional. -----

1.2 Apoyar la provisión de Subsidios al sistema integrado de tarifas “Boleto Integrado” en el AMBA para líneas de ómnibus de jurisdicción nacional. -----

Parte 2: Fortalecimiento Institucional-----

2.1 Mejorar la focalización del programa de tarifa social aprovechando la capacidad de intercambio de información de los organismos gubernamentales nacionales y subnacionales, tales como el SINTyS, incluidos, entre otros: (a) evaluar errores de exclusión y errores de inclusión mediante la vinculación de datos individuales de los organismos pertinentes con los datos de la tarjeta inteligente SUBE a fin de identificar usuarios vulnerables del transporte público sobre la base de la información disponible; (b) rediseñar la elegibilidad del subsidio, mediante el desarrollo de un nuevo criterio de elegibilidad para dirigirse a los usuarios de transporte público vulnerables excluidos y optimizar la asignación de los subsidios del programa, garantizando un enfoque más preciso y específico; e (c) implementar la asignación de subsidios destinando los subsidios a la tarifa social a un nuevo grupo de beneficiarios de transporte público con tarjetas inteligentes SUBE registradas. -----

2.2 Mejorar la oferta del sistema de colectivos, incluidos, entre otros: (a) implementar la optimización de rutas de colectivos rediseñándolas, a fin de que coincidan con los patrones de movilidad actuales y en evolución, mejorar la eficacia y reducir la superposición; (b) desarrollar e implementar una estrategia para el mercado de operadores de colectivos, con la inclusión de una metodología mejorada para la distribución de compensaciones por el costo de la provisión de servicio de colectivos a operadores, indicadores de rendimiento clave para supervisar y sancionar operaciones de colectivos bajo un nuevo marco de procedimiento mejorado, una estrategia para la modernización operativa, legal y económica de la provisión de servicio automotor, y un nuevo contrato de concesión para operaciones de colectivos dentro de un área operativa designada; y (c) fortalecer los mecanismos de participación de ciudadanos existentes para permitirles a los usuarios del transporte público brindar su devolución acerca de su satisfacción y preocupaciones. -----

2.3 Mejorar la gobernanza del transporte metropolitano para ayudar a establecer la Autoridad del Transporte Metropolitano a fin de abordar los desafíos en materia de transporte en el AMBA, incluso, entre otros, asistir en: (a) un diagnóstico operativo, legal y financiero que permita brindar información sobre el diseño de la legislación requerida; (b) la operacionalización de grupos de trabajo para consensuar acerca de aspectos operativos del transporte metropolitano a lo largo de las jurisdicciones; y (c) la redacción de un proyecto de ley para la creación de la nueva Autoridad del Transporte Metropolitano a lo largo de las jurisdicciones. -----

2.4 Fortalecer la inclusión al transporte público automotor, incluidos, entre otros: (a) suministro de una tarjeta inteligente para las personas con discapacidades que utilicen el transporte público; (b) apoyar la prevención y respuesta contra el acoso sexual en actividades del transporte público; y (c) brindar capacitación a inspectores y/o conductores de colectivos sobre cómo reconocer y responder al acoso sexual en localidades que recientemente incorporaron mecanismos de reporte de incidentes para los conductores de colectivos.-----

2.5 Apoyar la mitigación y adaptación al cambio climático en el transporte automotor mediante la realización de una evaluación de los escenarios y alternativas para la transición a vehículos de baja emisión en la flota de transporte público del AMBA, incluidos, entre otros: (a) identificar los vehículos eléctricos más adecuados para conformar la flota de transporte público, considerando factores tales como eficiencia de energía, impacto ambiental y costos; (b) desarrollar una estrategia de transición a vehículos de baja emisión; y (c) desarrollar una estrategia para la transición y planes de contingencia en las operaciones de transporte público automotor durante situaciones de condiciones climáticas extremas en el AMBA.-----

Parte 3: Gestión del Proyecto -----

Llevar adelante actividades de gestión de Proyectos, incluidos, entre otros, seguimiento y evaluación, auditoría y verificación de los logros de las Condiciones Basadas en Desempeño (PBC, por su sigla en inglés). -----

ANEXO 2-----

Ejecución del Proyecto -----

Sección I. Arreglos de Implementación-----

A. Arreglos Institucionales -----

El Prestatario, a través de la ST, operará y mantendrá, en todo momento, durante la ejecución del Proyecto y a los efectos de ello, una estructura (incluidos un Equipo de Implementación del Proyecto bajo la ST y un equipo fiduciario bajo la SLyA) con funciones, responsabilidades y personal aceptables para el Banco, incluidos personal fiduciario, administrativo y técnico, y especialistas ambientales y sociales, todos con calificaciones, experiencia y condiciones laborales, tal como se establece en las disposiciones del Manual Operativo del Proyecto.-----

B. Convenio de Cooperación -----

A los efectos de la ejecución de las actividades previstas en la Parte 2.1 del Proyecto, el Prestatario, a través de la ST, celebrará, y a partir de entonces mantendrá durante la

ejecución del Proyecto, el Convenio de Cooperación con la SICYT, en términos y condiciones aceptables para el Banco, a fin de colaborar con el desarrollo de una nueva metodología para identificar la población vulnerable excluida del programa de tarifa social del Prestatario. -----

C. Manual Operativo del Proyecto -----

A más tardar quince (15) días después de la Fecha de Efectividad, el Prestatario, a través de la ST, deberá adoptar y a partir de entonces ejecutar el Proyecto de acuerdo con el Manual Operativo del Proyecto (“MOP”) y de manera aceptable para el Banco, el cual deberá incluir, entre otros: (a) los procedimientos para llevar a cabo las actividades de ejecución, presentación de informes, seguimiento y evaluación del Proyecto; (b) los arreglos institucionales para el Proyecto; (c) los procedimientos para llevar a cabo las actividades de adquisición, de gestión financiera, ambientales y sociales y de desembolso del Proyecto; (d) los criterios de elegibilidad para la provisión de Subsidios; (e) el Protocolo de Verificación; (f) los indicadores para llevar a cabo las actividades de seguimiento y evaluación del Proyecto; (g) los procedimientos para garantizar el cumplimiento de las Pautas Anticorrupción y el ESCP; y (h) los procedimientos para llevar a cabo las actividades de recopilación y procesamiento de datos personales de conformidad con la legislación nacional aplicable y las buenas prácticas internacionales. En caso de conflicto entre los términos del MOP y los del presente Contrato, prevalecerán los términos del presente Contrato. -----

D. Arreglos de Verificación-----

El Prestatario, a través de la ST, deberá garantizar, durante la ejecución del Proyecto, que:-----

- (a) los agentes de verificación para el Proyecto sean asignados o contratados de acuerdo con los términos de referencia aceptables para el Banco; y-----
- (b) el(los) agente(s) de verificación mencionado(s) ut supra (i) verifiquen los datos y demás prueba que respalde el(los) logro(s) de las Metas de las PBC según lo establecido en el Protocolo de Verificación; y (ii) presentar al Prestatario, a través de la ST, y al Banco, los informes de verificación correspondientes de manera inmediata en la forma y con el contenido que apruebe el Banco. -----

E. Estándares Ambientales y Sociales-----

1. 1. El Prestatario, a través de la ST, garantizará que el Proyecto se lleve a cabo de conformidad con los Estándares Ambientales y Sociales de manera aceptable para el Banco. -----

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1 precedente, el Prestatario, a través de la ST, asegurará que el Proyecto se ejecute de acuerdo con el Plan de Compromiso Ambiental y Social (“ESCP”) de manera aceptable para el Banco. A este fin, el Prestatario, a través de la ST, asegurará que: -----

(a) las medidas y acciones especificadas en el ESCP se apliquen con la debida diligencia y eficacia, según lo previsto en el ESCP; -----

(b) se disponga de fondos suficientes para cubrir los costos de aplicación del ESCP; ----

(c) se mantengan políticas y procedimientos, y se conserve personal calificado y experimentado en cantidad suficiente para aplicar el ESCP, según lo previsto en el ESCP; y -----

(d) el ESCP, o cualquiera de sus disposiciones, no sea modificado, derogado, suspendido o desistido, salvo que el Banco acuerde lo contrario por escrito, tal como se especifica en el ESCP, y se asegurará de que el ESCP revisado se divulgue inmediatamente después. -----

3. En caso de discrepancia entre el ESCP y las disposiciones del presente Contrato, prevalecerán las disposiciones del presente Contrato. -----

4. El Prestatario, a través de la ST, asegurará que: -----

(a) se tomen todas las medidas necesarias para recopilar, compilar y suministrar al Banco mediante informes periódicos, con la frecuencia especificada en el ESCP, y sin dilación en informe o informes separados, si así lo solicita el Banco, información sobre el estado del cumplimiento del ESCP y de los instrumentos ambientales y sociales a los que se hace referencia en los mismos, todos estos informes en la forma y con el contenido aceptables para el Banco, estableciendo, entre otros: (i) el estado de ejecución del ESCP; (ii) las condiciones, si las hubiere, que interfieran o amenacen interferir en la ejecución del ESCP; y(iii) las medidas correctivas y preventivas adoptadas o que deban adoptarse para abordar dichas condiciones, y -----

(b) se notifique sin demora al Banco cualquier incidente o accidente relacionado con el Proyecto o que repercuta en el mismo y que tenga o pueda tener un efecto adverso significativo en el ambiente, las comunidades afectadas, el público o los trabajadores, de acuerdo con el ESCP, los instrumentos ambientales y sociales referenciados en el mismo y los Estándares Ambientales y Sociales. -----

5. El Prestatario, a través de la ST, establecerá, publicará, mantendrá y aplicará un mecanismo de quejas y reclamos accesible para recibir y facilitar la resolución de las preocupaciones y quejas y reclamos de las personas afectadas por el proyecto, y tomará

todas las medidas necesarias y apropiadas para resolver o facilitar la resolución de dichas preocupaciones y quejas y reclamos, de manera aceptable para el Banco.-----

Sección II. Informes de Seguimiento y Evaluación del Proyecto -----

El Prestatario, a través de la SLyA, deberá presentar al Banco cada Informe del Proyecto que cubra el semestre calendario a más tardar cuarenta y cinco (45) días luego del final de cada semestre calendario.-----

Sección III. Retiro de Ingresos del Préstamo -----

A. General-----

Sin perjuicio de las disposiciones del Artículo II de las Condiciones Generales y de acuerdo con la Carta de Desembolso e Información Financiera, el Prestatario puede retirar los fondos del Préstamo para: (a) financiar los Gastos Elegibles para el Proyecto; y (b) abonar: (i) la Comisión Inicial; y (ii) cada prima de Tope de Tasa de Interés o Banda de Tasa de Interés; en el monto asignado y, si corresponde, hasta el porcentaje estipulado contra cada Categoría del siguiente cuadro: -----

Categoría	Monto del Préstamo Asignado (expresado en USD)	Porcentaje de Gastos a ser financiados (impuestos incluidos, salvo comisiones aplicadas de operaciones financieras)
(1) Pagos de Gastos Elegibles según la Parte 1 del Proyecto incurridos antes de la Fecha de Firma	200.000.000	100%
(2) Pagos de Gastos Elegibles definidos en los PBC N°1 al N°9 según la Parte 1 del Proyecto	297.250.000	100%
(3) Bienes, servicios de consultoría, servicios de no consultoría, Costos de Capacitación y Costos Operativos de la Parte 1 del	1.500.000	100%

Proyecto		
(4) Comisión Inicial	1.250.000	Monto pagadero conforme al Artículo 2.03 del presente Contrato en virtud del Artículo 2.07 (b) de las Condiciones Generales
(5) Prima de Tope de Tasa de Interés o Banda de Tasa de Interés	0	Monto adeudado conforme al Artículo 4.05 (c) de las Condiciones Generales
MONTO TOTAL	500.000.000	

B. Condiciones de Retiro; Período de Retiro -----

1. Independientemente de las disposiciones de la Parte A anterior, no deberá efectuarse retiro alguno:-----

(a) para pagos realizados antes de la Fecha de Firma, salvo aquellos retiros hasta un monto total que no supere los US\$ 200.000.000 para pagos realizados doce (12) meses antes de la Fecha de Firma, para gastos en virtud de la Categoría (1), siempre y cuando el Convenio de Cooperación haya sido firmado en forma y contenido satisfactorio para el Banco; y -----

(b) para pagos realizados en virtud de la Categoría (2) hasta que, y siempre y cuando, el Prestatario, a través de la ST, (i) haya presentado prueba satisfactoria al Banco de acuerdo con el Manual Operativo del Proyecto y el Protocolo de Verificación que demuestre que alcanzó las Metas de las PBC correspondientes según lo establecido en el Apéndice al presente Anexo 2 del este Contrato en virtud de lo cual se solicita el retiro; y (ii) haya cumplido con las disposiciones. -----

2. Sin perjuicio de las disposiciones del párrafo 1(b) anterior:-----

(a) el monto máximo disponible para retiro por parte del Prestatario, a través de la ST, será el equivalente del total de los montos asignados en virtud de las Metas de las PBC alcanzadas al momento de presentación para dicho retiro; se estipulará que dicho retiro no excederá el monto total de los gastos del EEP incurridos, aunque aún no reembolsados de los ingresos del Préstamo en la fecha de presentación de dicho retiro; -

(b) si algunas de las Metas de las PBC para las PBC N°1, las PBC N°2, las PBC N°6 y las PBC N°7 no fueron alcanzadas en sus períodos correspondientes (tal como se establece en el Adjunto al presente Anexo 2), el Banco puede, mediante notificación al

Prestatario: (i) autorizar el retiro de un monto reducido de fondos asignados a la Meta de las PBC correspondientes, que, según la opinión del Banco, responde al grado de logro calculado conforme a la fórmula establecida en el Apéndice al presente Anexo 2; (ii) trasladar el monto no retirado asignado a dicha Meta de las PBC para el período subsiguiente, a la espera de los resultados mayores o totales de dicha Meta de las PBC en dicho período subsiguiente; (iii) reasignar todo o una porción de los fondos asignados a dicha Meta de las PBC a cualquier otra Meta de las PBC dentro de las mismas PBC; y/o (iv) cancelar todo o una porción de los ingresos asignados a dicha Meta del PBC; y-----

(c) si alguna de las Metas de las PBC para las PBC N°3, las PBC N° 5, las PBC N° 8 y las PBC N° 9 no fue alcanzada en sus fechas correspondientes (tal como se establece en el Apéndice al presente Anexo 2), el Banco puede, mediante notificación al Prestatario:

(i) transferir el monto no utilizado asignado a la Meta de las PBC para las PBC N°3 o las PBC N°5 al período subsiguiente, a la espera de los logros de dicha Meta de las PBC en dicho período subsiguiente; (ii) retener los fondos no utilizados asignados a cualquiera de las metas de las PBC para las PBC N°8 y las PBC N°9 hasta que el Banco considere que dicha Meta del PBC se haya cumplido por completo; (ii) reasignar todo o una porción de los fondos asignados a dicha Meta de las PBC a cualquier otra Meta de las PBC dentro de las mismas PBC; y/o (iii) cancelar todo o una porción de los fondos asignados a dicha Meta de las PBC.-----

3. La Fecha de Cierre es el 30 de diciembre de 2027. -----

Adjunto al Anexo 2. -----

Condiciones Basadas en Desempeño (PBC), Metas de las PBC y Montos Asignados (en millones de USD) aplicables al Proyecto. -----

Las PBC, las Metas de las PBC y los montos asignados por Metas de las BPC aplicables al proyecto serán los siguientes: -----

PBC	METAS DEL PBC					
	PERÍODOS ESTIMADOS					
	2025		2026		2027	
	Período 1 (1 de enero – 30 de junio)	Período 2 (1 de julio – 31 de diciembre)	Período 3 (1 de enero al 30 de junio)	Período 4 (1 de julio al 31 de diciembre)	Período 5 (1 de enero al 30 de junio)	Período 6 (1 de julio al 30 de diciembre)

PBC N° 1: Monto anual (en miles) de viajes de transporte público en colectivos que se beneficien del programa de tarifa social	1.250.000	-----	1.285.000	-----	1.360.000	-----
FÓRMULA	USD 18.750.000 para lograr al menos 75% y luego USD 1.250.000 por cada 5 % adicional	-----	USD 18.750.000 para lograr al menos 75% y luego USD 1.250.000 por cada 5% adicional	-----	USD 18.750.000 para lograr al menos 75% y luego USD 1.250.000 por cada 5% adicional	-----
MONTO ASIGNADO	USD 25.000.000	-----	USD 25.000.000	-----	USD 25.000.000	-----
PBC N° 2: Porcentaje de subsidio a la demanda como parte de los subsidios totales	32%	-----	37%	-----	42%	-----
FÓRMULA	USD 6.000.000 para lograr un resultado de al menos 30% y luego USD 2.000.000 por cada 1% adicional	-----	USD 7.350.000 para lograr un resultado de al menos 35% y luego USD 2.450.000 por cada 1% adicional	-----	USD 9.000.000 para lograr un resultado de al menos 40 % y luego USD 3.000.000 por cada 1% adicional	-----
MONTO ASIGNADO	USD 10.000.000	-----	USD 12.250.000	-----	USD 15.000.000	-----
PBC N° 3: Porcentaje de colectivos que aceptan la tarjeta	82%	-----	-----	85%	-----	90%

inteligente SUBE, lo que permite el otorgamiento de la tarifa social						
MONTO ASIGNADO	USD 5.000.000	-----	-----	USD 5.000.000	-----	USD 5.000.000
PBC N° 4: Implementación de un esquema de priorización para el uso de ganancias impositivas por impuestos a los combustibles para subsidios de tarifa social	-----	-----	-----	-----	-----	La ST ha publicado una resolución que prioriza las ganancias impositivas por impuestos a los combustibles bajo el SISTAU para cubrir el programa de tarifa social.
MONTO ASIGNADO	-----	-----	-----	-----	-----	USD 5.000.000
PBC N° 5: Nuevo subsidio de tarifa social cuya meta es el mecanismo desarrollado y documentado para poblaciones vulnerables	-----	La ST tiene un documento validado que define un nuevo mecanismo de selección de subsidio	-----	-----	-----	-----
MONTO ASIGNADO	-----	USD 25.000.000	-----	-----	-----	-----
PBC N° 6: Cantidad de nuevos beneficiarios activos de la tarifa social como consecuencia del nuevo mecanismo de selección	-----	-----	200.000	-----	400.000	-----

FÓRMULA	-----	-----	USD 22.500.000 para lograr al menos 75% y luego USD 1.500.000 por cada 5% adicional	-----	USD 22.500.000 para lograr al menos 75% y luego USD 1.500.000 por cada 5% adicional	-----
MONTO ASIGNADO	-----	-----	USD 30.000.000	-----	USD 30.000.000	-----
<u>PBC N° 7:</u> Porcentaje de kilómetros de red desde las líneas de colectivos en el Área Metropolitana de Buenos Aires en coordinación con otra jurisdicción	-----	5%	-----	-----	-----	15%
FÓRMULA	-----	USD 6.000.000 para lograr un resultado de al menos 3% y luego USD 2.000.000 por cada 1% adicional	-----	-----	-----	USD 5.000.000 Para lograr un resultado de al menos 10 % y luego USD 1.000.000 por cada 1% adicional
MONTO ASIGNADO	-----	USD 10.000.000	-----	-----	-----	USD 10.000.000
<u>PBC N° 8:</u> Estrategias para optimizar la oferta de transporte público en el Área Metropolitana de Buenos Aires implementada	-----	La ST ha introducido una nueva metodología de distribución de las compensaciones por el costo del servicio de colectivo a los operadores	La ST ha implementado indicadores clave de rendimiento para monitorear y sancionar las operaciones de colectivos en virtud de un nuevo marco de	La ST ha desarrollado una estrategia para la modernización operativa, jurídica y económica de la oferta del servicio de	-----	LA ST ha adjudicado un nuevo contrato de concesión para las operaciones de colectivo dentro de un área operativa

			mejores prácticas	colectivo		designada
MONTO ASIGNADO	-----	USD 10.000.000	USD 10.000.000	USD 10.000.000	-----	USD 10.000.000
PBC N°9: Instrumentos aprobados que demuestran el avance hacia la creación de la ATAM	-----	La ST ha desarrollado un mapa de ruta para el establecimiento de la ATAM, sobre la base del diagnóstico operativo, legal y financiero	Los gobiernos nacionales, provinciales y gubernamentales firmaron un Memorando de Entendimiento que resume los resultados de los grupos técnicos de trabajo	Los gobiernos nacionales, provinciales y gubernamentales firmaron un Memorando de Entendimiento que valida un proyecto de ley para la creación de la ATAM para presentar ante sus respectivos cuerpos legislativos para su aprobación	-----	-----
MONTO DESIGNADO	-----	USD 5.000.000	USD 5.000.000	USD 10.000.000	--	-----
MONTO TOTAL	40.000.000	50.000.000	82.250.000	25.000.000	70.000.000	30.000.000

ANEXO 3. -----

Cronograma de repago de amortización vinculada al compromiso. -----

La siguiente tabla establece las Fechas de Pago del Capital del Préstamo y el porcentaje del monto total del capital del Préstamo pagadero en cada fecha del Pago del Capital ("Porcentaje de Cuota"). -----

Repagos del Capital en Montos Iguales. -----

Fecha de Pago del Capital	Porcentaje de Cuota
Cada 1 de junio y 1 de diciembre A partir del 1 de diciembre de 2031 y hasta el 1 de junio de 2056	2%

APÉNDICE. -----

Sección I. Definiciones. -----

1.“AMBA” es el Área Metropolitana de Buenos Aires, el área definida en el Artículo 3° del Decreto No.830/24, que incluye la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y los 45 partidos (distritos) adyacentes de la Provincia de Buenos Aires. -----

2.“Directrices Anticorrupción” son, a los fines del párrafo 6 del Apéndice de las Condiciones Generales, los “Lineamientos sobre la Prevención y la Lucha contra el Fraude y la Corrupción financiados por el BIRF y los Créditos y Subvenciones IDA”, de fecha 15 de octubre de 2006 y revisados en enero de 2011 y a partir del 1 de julio de 2016. -----

3.“ATAM” es la Autoridad Metropolitana del Transporte, que se creará por ley. -----

4.“Categoría” es una categoría establecida en la tabla del Artículo III.A del Anexo 2 de este Contrato. -----

5.“Convenio de Cooperación” es el Convenio al que se hace referencia en el Sección I,B del Anexo 2 de este Contrato. -----

6.“Proyecto de Gasto Elegible” o “EEP” es un conjunto de gastos que constan de Subsidios en virtud de las líneas presupuestarias incurridas por el Prestatario, a través de la ST, en relación con el logro de las Metas del PBC según la Parte 1 del Proyecto u otras líneas presupuestarias que reemplacen las anteriores pero que, según la opinión del Banco, mantengan el mismo concepto, según lo que el Banco oportunamente apruebe y comunique por escrito al Prestatario.-----

7.“Usuarios Elegibles del Transporte Público Automotor” son los usuarios que califican para los descuentos del Programa de Tarifa Social del gobierno nacional del Prestatario según se detalla con mayor profundidad en el MOP. -----

8. Plan de Compromiso Ambiental y Social o “ESCP”: es el “Plan de Compromiso Ambiental y Social” del Proyecto, de fecha 7 de octubre de 2024, según el mismo pueda ser modificado oportunamente de acuerdo con sus disposiciones, que delinea las medidas y las acciones materiales que el Prestatario debería llevar adelante o instar a que lleven adelante para enfrentar los riesgos e impactos ambientales y sociales potenciales, incluidos los plazos de las acciones y las medidas, los acuerdos institucionales, sobre el personal, sobre la capacitación y de control e informe, y los instrumentos ambientales y sociales que deban elaborarse en virtud de aquellos. -----

9.“Estándares ambientales y sociales” o “EAS” son, en conjunto: (i) “Estándar Ambiental y Social 1: Evaluación y Gestión de Riesgos e Impactos Ambientales y Sociales”; (ii) “Estándar Ambiental y Social 2: Trabajo y Condiciones Laborales”, (iii)

“Estándar Ambiental y Social 3: Eficiencia en el Uso de los Recursos y Prevención y Gestión de la Contaminación”; (iv) “Estándar Ambiental y Social 4: Salud y Seguridad de la Comunidad”; (v) “Estándar Ambiental y Social 5: Adquisición de Tierras, Restricciones sobre el Uso de la Tierra y Reasentamiento Involuntario”; (vi) “Estándar Ambiental y Social 6: Conservación de la Biodiversidad y Gestión Sostenible de los Recursos Naturales Vivos”; (vii) “Pueblos Indígenas/Comunidades Locales Tradicionales Históricamente Desatendidas de África Subsahariana”, (viii) “Estándar Ambiental y Social 8: Patrimonio Cultural, (ix) “Estándar Ambiental y Social 9: Intermediarios Financieros; (x) Estándar Ambiental y Social 10: Participación de las Partes Interesadas y Divulgación de Información”, en vigor a partir del 1 de octubre de 2018, según lo publicado por el Banco.-----

10. “Condiciones Generales” son las “Condiciones Generales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento para el Financiamiento de Proyectos de Inversión del BIRF”, de fecha 14 de diciembre de 2018 (revisado por última vez el 15 de julio de 2023) con las modificaciones establecidas en la Sección II de este Apéndice. -----

11. “JGM” es la Jefatura de Gabinete de Ministros, la Jefatura de Gabinete de Ministros del Prestatario o cualquier sucesor aceptable para el Banco. -----

12. “MECON” es el Ministerio de Economía, el Ministro de Economía del Prestatario o cualquier sucesor aceptable para el Banco.-----

13. “Costos Operativos” son los costos razonables recurrentes (en ninguno de los cuales se habría incurrido sin este Proyecto) incurridos por el Prestatario, a través de la ST, para la implementación, la coordinación y la supervisión del Proyecto, incluidos, entre otros, los viáticos (por ejemplo, el alojamiento, el transporte y el estipendio diario); la operación y el mantenimiento del equipo de oficina; la renta de vehículos, los costos de operación, seguro y mantenimiento, la renta de oficinas, los servicios públicos, los materiales de oficina no duraderos o consumibles; las tasas bancarias, la comunicación, las impresiones y las publicaciones, y los salarios del equipo de apoyo que trabaja para el Proyecto.-----

14. “Meta de las PBC” es la meta que deba lograrse en virtud de cada una de las PBC según lo establecido en el Adjunto al Anexo 2 de este Contrato, y las “Metas de las PBC” refiere a más de una Meta de las PBC.-----

15. “Regulaciones de Adquisiciones” son, a los fines del párrafo 85 del Apéndice de las Condiciones Generales, las Regulaciones de Adquisiciones del Banco Mundial para

Prestatarios del Financiamiento para Proyectos de Inversión de fecha 23 de septiembre de 2023.-----

16. “Equipo de Implementación del Proyecto” o “PIT” es la unidad mencionada en el Sección I.A del Anexo 2 de este Contrato. -----

17. “Manual Operativo del Proyecto” o “MOP” es el manual del Prestatario, a través de la ST, mencionado en la Sección I.C del Anexo 2 de este Contrato, según el mismo pueda ser modificado oportunamente en acuerdo con el Banco.-----

18. “SICYT” es la Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología, la Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología de la JGM del Prestatario o cualquier sucesor aceptable para el Banco. -----

19.“Fecha de Firma” es la fecha en la que el Prestatario y el Banco suscriben este Contrato, lo que suceda después, y esa definición se aplica a todas las referencias a “la fecha del Contrato de Préstamo” en las Condiciones Generales. -----

20. “SINTyS” es el Sistema de Identificación Nacional, Tributario y Social de la SICYT, una dirección cuyo objetivo es coordinar los datos registrados y los datos que deban registrarse en las distintas bases de datos actuales a nivel nacional, o cualquier sucesor aceptable para el Banco.-----

21. “SISTAU” es el Sistema Integrado de Transporte Automotor del Prestatario. -----

22. “SLyA” es la Secretaría Legal y Administrativa del MECON del Prestatario, o cualquier sucesor aceptable para el Banco.-----

23. “ST” es la Secretaría de Transporte de MECON del Prestatario, o cualquier sucesor aceptable del Banco. -----

24. “SUBE” es el Sistema Único de Boleto Electrónico, un Sistema de tarjeta inteligente sin contacto implementada en Argentina. -----

25. “Subsidios” es el apoyo financiero a la oferta y la demanda del Prestatario para mantener la asequibilidad y la sostenibilidad del transporte público. -----

26. “Costos de Capacitación” son los gastos razonables (distintos de los servicios de consultoría) incurridos por el Prestatario, a través de la ST, en relación con la conducción de seminarios y talleres, incluidos los viáticos razonables (por ejemplo, alojamiento, transporte y estipendio diario) de los alumnos y los capacitadores (si corresponde), los honorarios de los capacitadores, los costos de registro de la capacitación, el catering, la renta de las instalaciones y el equipo de capacitación, la logística y los servicios de impresión, como así también materiales de capacitación para las actividades descriptas en el Proyecto o que se relacionen directamente con este. -----

27. “Protocolo de Verificación” es el grupo de protocolos que establecen las acciones y mecanismos requeridos para la verificación de las Metas del PBC estipulado en el MOP, según el mismo pueda ser modificado oportunamente con acuerdo del Banco. ----

Sección II. Modificaciones de las Condiciones Generales. -----

1. Se modificará el Artículo 3.01 (Comisión Inicial; Comisión por Compromiso), el que quedará redactado de la siguiente manera: -----

“Sección 3.01. Comisión Inicial; Comisión por Compromiso. -----

(a) El Prestatario pagará al Banco una Comisión Inicial sobre el monto del Préstamo a la tasa especificada en el Contrato de Préstamo. Salvo que se disponga lo contrario en la Sección 2.07 (b), el Prestatario pagará la Comisión Inicial a más tardar sesenta (60) días luego de la fecha de Efectividad. -----

(b) El Prestatario deberá pagar al Banco una Comisión por Compromiso sobre el Saldo del Préstamo No Retirado a la tasa especificada en el Contrato de Préstamo. La Comisión por Compromiso devengará a partir de la fecha del Contrato de Préstamo o la fecha que coincida con el cuarto aniversario de la fecha de aprobación del Préstamo por el Banco, la que sea posterior, hasta las fechas respectivas en las que el Prestatario retire los montos de la Cuenta de Préstamo o los cancele. -----

Salvo que el Sección 2.07 (c) disponga lo contrario, el Prestatario pagará la Comisión por Compromiso a semestre vencido en cada Fecha de Pago”. -----

2. La Sección 3.04 (*Pago por Adelantado*) se modificará y quedará redactada de la siguiente manera:-----

“Sección 3.04. *Pago por adelantado.* -----

(a) Luego de notificar con al menos cuarenta y cinco (45) días de anticipación al Banco, el Prestatario podrá repagar al Banco los siguientes montos por anticipo de vencimiento, a partir de la fecha que el Banco acepte (siempre y cuando el Prestatario haya pagado todos los Pagos de Préstamo vencidos a dicha fecha): (i) el Saldo del Préstamo de Retiro total a dicha fecha; o (ii) el monto del capital total de uno o más vencimientos del Préstamo. Todo pago previo parcial del Saldo del Préstamo de Retiro se aplicará de la manera que especifique el Prestatario o, si no existe una especificación por parte del Prestatario, de la siguiente manera: (A) Si el Contrato de Préstamo dispone la amortización separada de los Montos Desembolsados especificados del capital del Préstamo, el pago por adelantado se aplicará en el orden inverso de esos Montos Desembolsados. El Monto de Desembolso que se haya retirado último se repagará primero, y el último vencimiento de ese Monto de Desembolso se repagará primero; y

(B) en todos los demás casos, el pago por adelantado se aplicará en el orden inverso de los vencimientos del Préstamo. El último vencimiento se repagará primero. -----

(b) Si, respecto de un monto del Préstamo que deba pagarse por adelantado, se efectuó una Conversión, y el Período de Conversión no ha finalizado al momento del pago por adelantado, se aplicarán las disposiciones de la Sección 4.06.”-----

3. En los párrafos originalmente numerados 75 y 81 del Apéndice, se modificarán los términos “Pago del Préstamo” y “Fecha de Pago”, los que quedarán redactados de la siguiente forma: -----

“75. “Pago del Préstamo” es un monto pagadero por las Partes del Préstamo al Banco de conformidad con los Acuerdos Legales, incluidos (a título enunciativo), los montos del Saldo del Préstamo de Retiro, los intereses, la Comisión Inicial, la Comisión por Compromiso, los intereses a la Tasa de Interés de Incumplimiento (si hubiere), los recargos, las comisiones de transacción por una Conversión o por la terminación anticipada de una Conversión, y los recargos pagaderos ante el establecimiento de un Tope de Tasa de Interés o de una Banda de Tasa de Interés, y los Montos de Reversión pagaderos por el Prestatario”. -----

“81. “Fecha de Pago” es cada fecha de pago especificada en el Contrato de Préstamo que acontezca en la fecha del Contrato de Préstamo en la que los intereses, las Comisiones por Compromiso y otros cargos y comisiones del Préstamo (que no sean la Comisión Inicial) sean pagaderos, según corresponda”. -----

4. Las definiciones en los párrafos 4 (Monto Adicional Asignado a Gastos); 53 (Recargo de Gastos); 99 (Límite Estándar de Gastos) y 105 (Gasto Total) del Apéndice se eliminan por completo y, por lo tanto, los párrafos subsiguientes se volverán a numerar. -----

CERTIFICO que lo que antecede es traducción fiel y completa del idioma inglés al español, en 19 páginas simple faz, del documento que se acompaña y al cual me remito.
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 23 de octubre de 2024. -----

SCASSERR
A Eliana
Cintia

Firmado digitalmente
por SCASSERRA
Eliana Cintia
Fecha: 2024.10.23
15:36:56 -03'00'



ANEXO I



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

El COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la Ley 20305, certifica que el/la Traductor/a Público/a

cuya firma digital consta en la traducción pública adjunta, se encuentra matriculado/a en esta institución en el idioma

Asimismo, se deja constancia de que el/la profesional está habilitado/a por esta institución para firmar documentos en su calidad de Traductor/a Público/a.

Firmado digitalmente por:

Identificador de legalización:

Ciudad Autónoma de Buenos Aires,



Firmado
digitalmente por
FERREIRA LOPEZ
Luciano Ezequiel
Fecha: 2024.10.24
15:43:58 -03'00'

Legalización firmada digitalmente conforme a la Ley 25506,
a la Ley 2751 y sus reglamentaciones complementarias.

ESTA LEGALIZACIÓN NO IMPLICA JUICIO ALGUNO SOBRE EL CONTENIDO DE LA TRADUCCIÓN PÚBLICA Y SERÁ VÁLIDA ÚNICAMENTE SI ESTÁ FIRMADA DIGITALMENTE POR LA PERSONA DEBIDAMENTE AUTORIZADA POR EL CTPCBA.

Para verificar documentos digitales, ingrese a:

<https://firmar.gob.ar/validar.html>

Para saber cómo visualizar la totalidad de los documentos embebidos en este archivo .pdf, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/matriculados/firma-digital/>

Para verificar la validez de esta legalización, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/publico/como-verifico-una-legalizacion-digital/>



Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Buenos Aires Sworn Translators Association), by Argentine law No. 20305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the Certified Translator whose digital signature is affixed on the document attached hereto is registered with this Association. This certification does not imply any opinion on the contents of the translation and will be valid only if digitally signed by the duly authorized signatory of the CTPCBA.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20305, CERTIFIE que le Traducteur/Traductrice Officiel/le, dont la signature numérique est apposée sur le document ci-joint, est inscrit/e à cette Institution. Cette légalisation n'implique aucun avis sur le contenu de la traduction et ne sera pas valable sans la signature numérique du fonctionnaire habilité par le CTPCBA.

II COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires), in virtù delle facoltà conferite dall'articolo 10, lettera d) della legge 20.305, CERTIFICA che la Traduttrice Giurata/il Traduttore Giurato, la cui firma digitale si riporta sul documento allegato, è registrata/o presso questo Ente. Questa legalizzazione non prevede alcun giudizio sul contenuto della traduzione e non sarà valida senza la relativa firma digitale del funzionario autorizzato dal CTPCBA.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, CERTIFICA que a Tradutora Pública/o Tradutor Público cuja assinatura digital consta no documento anexo, está inscrita/o nesta instituição. Este reconhecimento não diz respeito ao conteúdo da tradução e não será válido sem a assinatura digital correspondente ao funcionário habilitado pelo CTPCBA.

COLEGIO DE TRADUCTORES PUBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Kammer der vereidigten Übersetzerinnen und Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr gem. Art. 10 Abs. d) des Gesetzes Nr. 20.305 zustehen, bescheinigt diese Kammer hiermit lediglich, dass die vereidigte Übersetzerin bzw. der vereidigte Übersetzer, deren/dessen digitale Signatur auf vorstehend beigefügter Urkunde gesetzt ist, dieser Berufskammer angehört. Diese Beglaubigung bezieht sich nicht auf den Inhalt der Übersetzung und ist nur mit der entsprechenden digitalen Signatur der bzw. des von der CTPCBA ermächtigten Bestätigungsbefugten gültig.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: EX-2024-113795381- -APN-DGDA#MEC - Anexo I - Modelo de Contrato de Préstamo BIRF N° 9740-AR “Proyecto de Apoyo a la Sostenibilidad y Equidad del Transporte Público”

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 40 pagina/s.